

# Az idegen szavak helyesírása

2007. március 26.

# IDEGEN SZAVAK

## Földrajzi nevek

- Glasgow
- Bonn
- Malmö
- Rio de Janeiro
- Milánó

## Személynevek

- Shakespeare
- Romeo
- Paris
- Ophelia

## Egyszerű szavak

- show
- merlot
- bacon
- curry
- farfalle

## Összetett szavak

- homepage
- cowboy
- bestseller
- businessman
- make-up

## Földrajzi nevek

- Glasgow + -val/vel =
- Bonn + -val/vel =
- Malmö + -ból/ből =
- Rio de Janeiro + -n =
- Milánó + -i =

## Személynevek

- Shakespeare + -val/vel =
- Romeo + t =
- Paris + -val/vel =
- Ophelia + -s =

## Egyszerű szavak → összetett szavak

- show + elem =
- merlot + csepp =
- bacon + szelet =
- curry + por =
- farfalle + főzés =

## Összetett szavak → többszörösen összetett szavak

- homepage + tervezés =
- cowboy + tanfolyam =
- bestseller + illusztráció =
- businessman + képzés =
- make-up + készítés =

# Földrajzi nevek

**Glasgow-~~va~~-val/vel =**

A szó végén hangérték nélküli betű van.

**Bonn-~~n~~-nal/val/vel =**

Ketközött betűre végződik, és hozzá azonos betűvel kezdődő toldalék járul.

**Rio de Janeirón~~t~~ -n =**

Toldalékolásnál az -a,-e,-o,-ö hangzó megnyúlik, a toldalékokat egybeírjuk az idegen szavakkal.

**Malmöb~~ől~~-ból/ből =**

Toldalékolásnál az -a,-e,-o,-ö hangzó megnyúlik, a toldalékokat egybeírjuk az idegen szavakkal.

**Milánói~~t~~ -i =**

Magyarosan írt, egyelemű földrajzi név.

# Személynevek

Shakespeare-~~rel~~-val/vel = A szó végén hangérték nélküli betű van, az utolsó ejtett msh.-hoz hasonul a -v.

Romeót+ -t = Toldalékolásnál az -a,-e,-o,-ö hangzó megnyúlik, a toldalékokat egybeírjuk az idegen szavakkal.

Parissza~~l~~-val/vel = A -v az utolsó ejtett msh.-hoz hasonul.

Opheliás+ -s = Toldalékolásnál az -a,-e,-o,-ö hangzó megnyúlik, a toldalékokat egybeírjuk az idegen szavakkal.

# Egyszerű szavak → összetett szavak

show-~~elem~~ =

A szó végén hangérték nélküli betű van.

merlot-~~eseppp~~ =

A szó végén hangérték nélküli betű van.

baconsze-~~let~~ =

Az utolsó betű a magyarban megszokott hangértékekkel bír.

curryp-~~orpor~~ =

Az utolsó betű a magyarban megszokott hangértékekkel bír.

farfalle-~~főzés~~ =

Az utolsó betű a magyarban megszokott hangértékekkel bír.

# Összetett szavak → többszörösen összetett szavak

homepage-tervezés = Az utolsó kiejtett hangot a magyar írásrendszerben szokatlan betűegyüttes jelöli

cowboyanfolyam = Az utolsó betű a magyarban megszokott hangértékkel bír.

bestseller-illusztráció = Nyolc kiejtett szótagból álló többszörösen összetett szó

businessmanképzés = Az utolsó betű a magyarban megszokott hangértékkel bír, öt kiejtett szótagból áll

make-up készítés = Az idegen szó kötőjelet tartalmaz, ezért az utótagot különírjuk

## Földrajzi nevek

- Glasgow-val
- Bonn-nal
- Malmőből
- Rio de Janeirón
- milánói

## Személynevek

- Shakespeare-rel
- Romeót
- Parisszal
- opheliás

## Egyszerű szavak →

### összetett szavak

- show-elem
- merlot-csepp
- baconszelet
- currypor
- farfallefőzés

## Összetett szavak →

### többszörösen összetett szavak

- homepage-tervezés
- cowboytanfolyam
- bestseller-illusztráció
- businessmanképzés
- make-up készítés



**ÁLLÁSHIRDETÉS**

**FILMAJÁNLÓ**

**REKLÁM**

**HÍR**

# SAJTÓMŰFAJOK

# FÖLDRAJZI NEVEK és SZEMÉLYNEVEK

- A néző szemében ott a diadal, a szépség pedig amúgy is adott: *A család kicsi kincse* harapós szarkazmussal számol le a teljesítménydrukkal, más szempontból közelít a vesztség fogalma felé és szelíden ünnepli az individualizmushoz való jogot. Ehhez képest a sors **ironiájának** tekinthető, hogy még a siker is ezt a bájos filmet igazolja: a hollywoodi forgalmazók szinte öltre mentek a közönség kedvecéért, amely a harmadik legnézettebb film lett Amerikában.

/Cinema/

## IRÓNIÁJÁNAK

# SZEMÉLYNEVEK és EGYSZERŰ SZAVAK

- A mai internetes világban mindegy, hogy az ember hol tartózkodik, de kell egy cím, ahová a posta érkezik, és felveszik a telefont – magyarázza Ninausz. Partnercége, a Gartner **presztizse** is megköveteli, hogy jól hangzó címük legyen, ugyanakkor az Infomark még nem növekedett akkorára, hogy szükség legyen egy önálló, fényűző iroda kibérlésére, és több asszisztens alkalmazására. /Figyelő/

**PRESZTÍZSE**

# EGYSZERŰ SZAVAK ÉS ÖSSZETETT SZAVAK

- A számolás annyiból is egyszerű, hogy a feltételek azonosak: az itthon és az **Unióban** megvásárolt új autó nettó értékéhez azonos módon számított áfát (az olcsóbb autóhoz alacsonyabb összegű áfa társul), fix összegű regisztrációs adót és forgalomba helyezési költséget kell hozzátenni; vám az egységes piacon nincs.

/Autó k2ttő/

**UNIÓBAN**

# ÖSSZETETT SZAVAK és FÖLDRAJZI NEVEK

- A fokozatosan bővülő **szervíz** feladata a Bosch által gyártott termékek javítási háttérének biztosítása volt. Rövid időn belül minden gyártószalagról legördülő jármű szériatartozéka lesz a blokkolásgátló, a légzsák és egy sereg - a jármű utasainak kényelmét és biztonságát szolgáló - intelligens elektronikus berendezés.

/Autó k2ettő/

## SZERVÍZ

**IRÓNIÁJÁNAK  
PRESZTÍZSE  
UNIÓBAN  
SZERVIZ**

Rövid magánhangzó    Hosszú magánhangzó

aPárátas  
baciLus  
bankeT  
briLíans  
dileTáás  
diszkÓ  
dzsÚsz  
dzsiP  
fotÓriporter  
kilÓméter  
menÜ  
monograM  
naIw  
raZáa  
videÓ  
zsÚri

Egy mássalhangzó    Kettőzött mássalhangzó



# Házi feladat

## Rövid magánhangzó

naiv

kilométer

menü

## Egy mássalhangzó

bacilus

briliáns

monogram

dzsip

## Hosszú magánhangzó

diszkó

zsúri

dzsúsz

videó

fotóriporter

## Kettőzött mássalhangzó

bankett

dilettáns

apparátus

razzia